

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 353/15)

**Nr pomocy:** XA 123/10

w okresie od dnia 1 kwietnia 2010 r. do dnia 31 grudnia 2012 r.

**Państwo członkowskie:** Niderlandy

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna intensywność pomocy wynosi 90 % kosztów kwalifikowalnych.

**Region:** Provincie Utrecht (Utrecht)

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Pilots duurzaam ondernemen

**Data realizacji:** Dnia 28 czerwca 2010 r., po opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Podstawa prawna:**

Subsidieverordening inrichting landelijk gebied 2006

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2012 r.

Besluit subsidiekader ILG-AVP, artikel 3.2.1 Pilots duurzaam ondernemen

**Cel pomocy:**

Jednorazowa pomoc na rzecz Bio Fruit Advies B.V. w celu wprowadzenia strategii zwalczania (pozostającej bez wpływu na środowisko i niepowodującej odpadów) owocówki jabłkowieczki w gospodarstwach sadowniczych w prowincji Utrecht.

Artykuł 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 Pomoc techniczna.

Przyznanie pomocy spełnia wymogi przewidziane w art. 15 ust. 2–4.

Bio Fruit będzie realizował następujące zadania:

W szczególności:

— W odniesieniu do ust. 2: pomoc przyznawana jest wyłącznie na pokrycie kosztów, o których mowa w tym ustępie.

— prowadzenie szkoleń dla uczestniczących sadowników i zapewnienie im wsparcia w zakresie stosowania nowej strategii zwalczania owocówki jabłkowieczki,

— W odniesieniu do ust. 3: pomoc pokrywa mniej niż 100 % kosztów projektu. Pomoc przyznaje się na rzecz firmy konsultingowej, która świadczy usługi na rzecz uczestniczących producentów. Usługi doradcze są zatem dotowane. Pomoc nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych na rzecz producentów.

— organizacja spotkań w grupie dla uczestniczących sadowników,

— W odniesieniu do ust. 4: w dotowanym projekcie uczestniczyć mogą wszyscy producenci z danego sektora i danego obszaru.

— udzielanie informacji na temat obecnych tendencji za pośrednictwem strony internetowej,

— ocena rezultatów poprzez prowadzenie inspekcji uczestniczących gospodarstw,

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Jednorazowa pomoc o maksymalnej wysokości 104 103 EUR

— organizacja spotkań w celu omówienia ocen dla uczestniczących sadowników,

— przekazanie rezultatów pozostałym sadownikom w prowincji Utrecht.

**Sektor(-y) gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa sadownicze w prowincji Utrecht

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincie Utrecht  
Postbus 80300  
3508 TH Utrecht  
NEDERLAND

**Adres internetowy:**

<http://www.provincie-utrecht.nl/onderwerpen/landbouw/vitaal-platteland/steunregelingen/#subcontent>

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 133/10

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Navarra (Nawarra)

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Ayudas a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino y caballar, en al año 2007

**Podstawa prawna:** Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino, caballar y conejos, y se aprueba la convocatoria para 2010.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 150 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc do wysokości 100 % kosztów poniesionych w 2010 r. przez grupy ochrony sanitarnej wynikających z zamówienia usług weterynaryjnych do celów zapobiegania chorobom zwierząt, walki z tymi chorobami oraz zwalczania ich.

**Data realizacji:** Program zacznie obowiązywać od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006, na stronie internetowej Komisji Europejskiej – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Od dnia opublikowania Orden Foral w Boletín Oficial de Navarra (dzienniku urzędowym Nawarry) do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Podstawowym celem jest przyznanie producentom pomocy rzeczowej w formie dofinansowanych usług z myślą o pokryciu kosztów zapobiegania chorobom zwierząt i zwalczania tych chorób. Artykuł 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: Pomoc związana z chorobami zwierząt.

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektor produkcji zwierzęcej i zdrowia zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Gobierno de Navarra  
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente  
C/ González Tablas, 7  
31005 Pamplona  
ESPAÑA

**Adres internetowy:**

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO10046%20OF.pdf>

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO10046%20OF%20bis.pdf>

**Inne informacje:**

Pampeluna dnia 21 lipca 2010 r.

Dirección General de Agricultura y Ganadería  
C/ González Tablas, 7  
31005 Pamplona  
ESPAÑA

Tel. +34 848425780  
E-mail: jlizarbc@cfnavarra.es  
Gobierno de Navarra

**Nr pomocy:** XA 151/10

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Sardegna

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Aiuti per il pagamento di premi assicurativi — (UPB S06.04.006 — CAP. SC06 0971 — SC06.0974) — Direttive regionali.

**Podstawa prawna:**

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23

Deliberazione della Giunta regionale n. 26/20 del 6 luglio 2010 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Aiuti per il pagamento di premi assicurativi — (UPB S06.04.006 — CAP. SC06 0971 — SC06.0974) — Direttive regionali».

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

Rok 2010 kwota 4 000 000 EUR

Rok 2011 kwota 9 500 000 EUR

Rok 2012 kwota 9 500 000 EUR

Rok 2013 kwota 9 500 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

- do 80 % kosztów składki ubezpieczeniowej z tytułu polis obejmujących odszkodowanie za straty powyżej 30 procent produkcji (polisy, które pokrywają jedynie straty spowodowane niekorzystnymi zjawiskami atmosferycznymi porównywalnymi do klęsk żywiołowych);
- do 50 % kosztów składki ubezpieczeniowej, jeśli polisy pokrywają straty, o których mowa w lit. a), w formie łącznej z innymi stratami spowodowanymi niekorzystnymi zjawiskami atmosferycznymi nieporównywalnymi do klęsk żywiołowych lub straty spowodowane chorobami roślin lub zwierząt oraz epidemiami szkodników;
- do 100 % kosztów składek ubezpieczeniowych płaconych przez rolników na wywóz i usunięcie padłych zwierząt (zob. pomoc XA 361/07).

**Data realizacji:** Od dnia opublikowania numeru rejestracji wniosku w sprawie wyłączenia na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Artykuł 12 ust. 2 lit. a) i b) oraz art. 16 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

**Sektor(-y) gospodarki:** Produkcja podstawowa

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Autonoma della Sardegna  
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale  
Via Pessagno 4  
09125 Cagliari CA  
ITALIA

**Adres internetowy:**

Delibera del 6 luglio 2010, n. 26/20 (decyzja nr 26/20 z dnia 6 lipca 2010 r.)

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_106\\_20100730100756.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_106_20100730100756.pdf)

Allegato 26/20 (załącznik 26/20)

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_106\\_20100730100427.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_106_20100730100427.pdf)

**Inne informacje: —**

*Direttore Servizio sostegno delle imprese agricole e sviluppo delle competenze*  
Bianca CARBONI

**Nr pomocy:** XA 162/10

**Państwo członkowskie:** Republika Federalna Niemiec

**Region:** Bayern

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Richtlinien des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Einzelbetrieblichen Investitionsförderung Nr. G 4-7271-7642 Teil C; Bayerisches Bergbauernprogramm — Investitionsförderung (BBP-C)

**Podstawa prawna:** Richtlinie des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Einzelbetrieblichen Investitionsförderung Nr. G 4-7271-7642 Teil C; Bayerisches Bergbauernprogramm — Investitionsförderung (BBP-C)

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 4 mln EUR przeznaczone na inwestycje w gospodarstwach rolnych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalnie 25 %

**Data realizacji:** Pomoc przyznawana corocznie, najwcześniej od momentu zatwierdzenia lub wyłączenia programu pomocy przez Komisję Europejską.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** W celu wsparcia zrównoważonego, przyjaznego dla środowiska i dobrostanu zwierząt oraz wielofunkcyjnego rolnictwa, pomoc może zostać przyznana na inwestycje w gospodarstwach rolnych na terenach górskich Bawarii oraz w gminach i/lub strefach centralnych obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania, położonych powyżej 800 m (n.p.m.) lub na obszarach, na których przynajmniej 50 % użytków rolnych położonych jest na wysokości od 600 do 800 m (n.p.m.) i wykazuje nachylenie ponad 18 % (= strefa centralna o porównywalnych ograniczeniach działalności rolnej). Pomoc przyczynia się do utrzymania rolnictwa na możliwie jak największym obszarze na terenach górskich oraz w strefie centralnej o porównywalnych ograniczeniach działalności rolnej, do zachowania różnorodności biologicznej, tworzenia i utrzymywania regionalnego potencjału gospodarczego oraz do rozwoju obszarów wiejskich.

**Sektor(-y) gospodarki:** Gospodarstwa rolne

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Staatliche Führungsakademie für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
Am Lurzenhof 3c  
84036 Landshut  
DEUTSCHLAND

**Adres internetowy:**

[http://www.stmelf.bayern.de/agrarpolitik/programme/26373/rili\\_bbp\\_teil\\_c.pdf](http://www.stmelf.bayern.de/agrarpolitik/programme/26373/rili_bbp_teil_c.pdf)

**Inne informacje:** —

**Nr pomocy:** XA 163/10

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Castilla y León

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Subvenciones destinadas a la mejora de las estructuras de producción de las explotaciones agrarias.

Inversiones en obras de regadío y equipos de riego

**Podstawa prawna:**

Órdenes AYG/759/2010 y AYG/1188/2010 de la Consejería de Agricultura y Ganadería.

Niniejszy program pomocy objęty jest zwolnieniem przewidzianym w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. i jest zgodny z przepisami art. 4 wymienionego rozporządzenia.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**  
3 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

- a) 50 % w obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania znajdujących się w wykazach, o których mowa w art. 55 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 lub w wykazach sporządzonych na mocy art. 36 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r.;
- b) 40 % w pozostałych obszarach.

**Data realizacji:** Od dnia publikacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej numeru, pod którym zarejestrowany zostanie wniosek o wyłączenie.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 1 rok

**Cel pomocy:** Poprawa wydajności systemów irygacji (oszczędność wody)

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektor rolny

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Dirección General de Industrialización y Modernización Agraria  
Consejería de Agricultura y Ganadería  
C/ Rigoberto Cortejoso, 14  
47014 Valladolid  
ESPAÑA

**Adres internetowy:**

[http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/\\_/\\_/\\_](http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1262860153335/_/_/_)

**Inne informacje:** —